

## Les engrunes del passat editorial



**A la pàgina anterior, els editors de Viena Isabel Monsó i Enric Viladot; a dalt, Josep Alcaraz, Xavier Bou i Oriol Ponsati, d'Accent Editorial; i a la fotografia de la dreta, Inés Castel-Branco i Ignasi Moreta, del segell Fragmenta Editorial, amb alguns dels seus títols publicats sobre la taula.** / MARCEL·LI SAENZ / PEPE DURAN



# Una 'canibalització' que obre la gana

G.B.  
Grup 62 està actuant "amb humilitat i respecte" i que, a diferència del que alguns pronosticaven, "no ha aixafat a ningú" ni ha suposat un element negatiu al panorama editorial. Ara bé, creu que cal seguir vigilant per tal que no es produixin monopòlis als premis literaris o als punts de venda.

Enric Viladot, editor de Viena, expressa una visió diferent de la creació del gegant editorial: "Em fa una certa pena que el panorama literari català hagi quedat en mans de Planeta". Segons Viladot, Encyclopédia Catalana no

s'hauria d'haver integrat mai en aquest grup i no més ho va fer a demanda de la Generalitat per fer de contrapès polític. L'editor de Viena és de l'opinió que, a la llarga, "tot s'ha quedaria Planeta". Lluís Pages considera negatiu el procés de desideologització que molts van voler veure en aquesta fusió: "Potser abans hi havia una editorial més marcadament catalanista i ara això ha quedat esborrat en un grup que sembla que vol anar a fer negoci i no s'està de punyets", reflexiona l'editor de Pagès. El també president de l'As-

sociació d'Editors explica que els petits editors, a més de voler fer negocis, pensen que "serveixen al país". Per Oriol Ponsati-Murallà, el fet que les empreses que integren el Grup 62 puguin tenir vinculacions amb mitjans ideològicament tan diferents com l'*Avui* o *La Razón* demosta que són els criteris econòmics els que marquen la pauta. "Si veuen que poden guanyar diners venint llibres en català, s'hi fiquen, i això ha de ser una bona notícia", conclou l'editor gironí. El mateix paper expresa Ernest Folch, que remarca que la

relació del lector amb la llengua catalana "ja no és ideològica, militant, fins i tot desesperada, sinó molt natural". És un procés que prové de la maduresa del mercat, però en cap cas atribuible, segons Folch, a l'aparició del Grup 62. L'editor va més enllà i assegura: "els lectors en català viuen el millor moment en tota la seva història". El gran nombre de traduccions, la competència amb el castellà, l'aparició de nous editorials i el creixement del mercat (sobretot dels grans èxits) són factors positius que cal tenir molt en compte.

magnetí de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

► **És com la diferència que hi ha entre uns grans magatzems i una botiga de barri**, diu l'editor Enric Viladot sobre la comparació entre grans i petits segells

editorials que inclouen en els contractes una clàusula on els seus autors es comprometen a oferir a la mateixa editorial la seva obra.

Això els assegura que la inversió per fer conèixer un nou autor no caurà després a mans d'un altre. Aquesta estratègia, però, sembla més propia de optimistes. "Mentre el confessor

nasi Moreta i la seva esposa des del seu domicili particular. Ells mateixos corregeixen, maqueten i dissenyen portades.

La repercussió que han tingut a la premsa alguns dels seus llibres —el darrer, *Monges*, es va presentar recentment— i el nivell de vendes els fa ser molt optimistes. "Mentre el confessor s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàstica, però també el sensacionalisme banalitzador que ha aconseguit en els darrers anys un gran nombre de best-sellers. Jordi Raventós, d'Adesiara, és dels que opina que la concentració editorial acabarà beneficiant les petites editorials i que s'ha de veure el futur amb optimisme. Des de la seva feina de traductor per a editorials importants, que no pot deixar de moment, Raventós s'ha adonat que n'hi ha que "van a toc de pito, amb l'ull posat al compte de resultats".

En alguns casos, aquest editor-corregut també ha sofert pressions per avenir les feines a grans editorials, alhora que reconeix que ha vist fer "autèntiques besties" per tal que una editorial pugui arribar a temps a la data d'una subvenció o de l'estrena de la pel·lícula, en què es basa en el llibre. "Quan els grans grups volen reduir costos, el primer que rep és el corrector", lamenta Raventós amb la raó que dóna l'experiència.

magisteri de l'autoritat eclesiàst